時報

民國二十年十一月一日 星期日
今天二張售大洋三分二厘
第九千七百七十號
中華郵政特准掛號立券[illegible]之報紙

鴻興襪廠

五馬路

滿庭坊

十三週紀念

贈老牌大瓶雪花霜一瓶

購絲毛線襪滿兩元者

經濟絕交使倭奴叫救命

提倡國貨謀工業之發展

今日起 大減價 廿一天

全部各貨 一律賤賣

大犧牲特設廉價部

長統直絲男襪	一元兩雙
長統直絲女襪	一元兩雙
跳舞直絲女襪	一元兩雙
長統羊毛男襪	一元兩雙
長統羊毛女襪	一元兩雙
長統雙線男襪	一元四雙
長統雙線女襪	一元四雙
長統雙線男襪	一元五雙
長統雙線女襪	一元五雙
花旗羊毛男衫	每件三元
花旗羊毛女衫	每件三元
上等衛生絨衣	每件一元
巴黎生髮香水	一元兩瓶

(優待本埠主顧外埠恕不郵購)

趁此機會

萬勿錯過

中國保險股份有限公司

開幕廣告

本公司股本總額五百萬元收足二百五十萬元承保水火險設總公司於上海仁記路十二號業於十一月二十一日開發起人會選舉

張公權　李馥蓀　馮幼偉

袁振生　宋漢章　貝淞蓀

吳震修　汪楞伯　金潤泉

卞白眉　王仰先　黃伯權

鄭鐵如　馮仲卿　潘久芬為董事

周宜甫　唐有壬　張肖梅

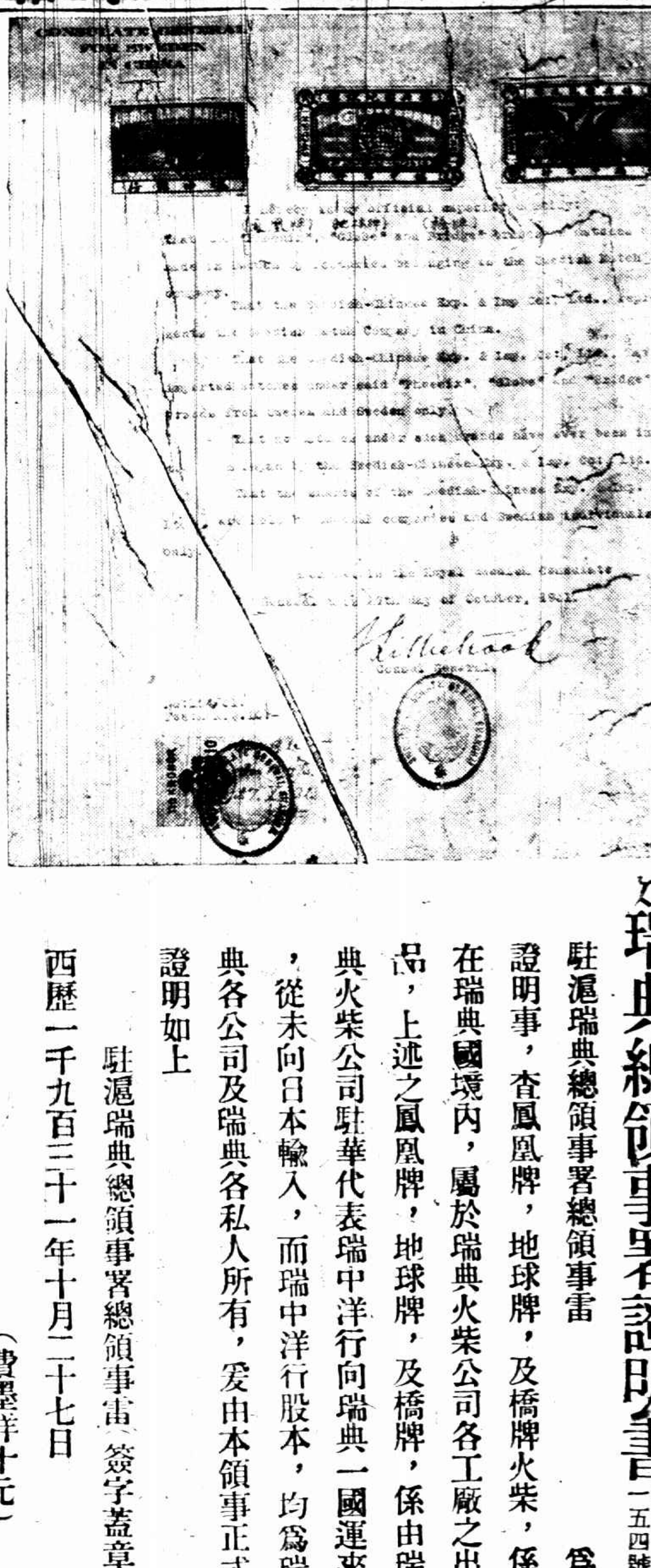
史久鰲　程慕灝為監察

總公司訂於十一月一日開幕敬

請　各界光臨指教為幸

鳳凰地球及橋牌火柴證明

確係瑞典貨曾見瑞典總領事署所頒給之證明書上述各牌火柴無論何人均可向九江路一號瑞中洋行購取可也其質料之佳全球稱最



譯文 瑞典總領事署證明書 第三一一五四號

駐滬瑞典總領事署總領事雷 為

證明事，查鳳凰牌，地球牌，及橋牌火柴，係在瑞典國境內，屬於瑞典火柴公司各工廠之出品，上述之鳳凰牌，地球牌，及橋牌，係由瑞典火柴公司駐華代表瑞中洋行向瑞典一國運來，從未向日本輸入，而瑞中洋行股本，均為瑞典各公司及瑞典各私人所有，爰由本領事正式證明如上

駐滬瑞典總領事署總領事雷（簽字蓋章）

西歷一千九百三十一年十月二十七日

（費墨洋十元）

豐根醫院啓事

一般院由老靶子路新遷於法租界霞飛路華龍路元昌里十號刻以整理就緒謹訂於十一月一日起照常應診此啓

上海三馬路 新聞報館對門

廣東杏濟堂

秋季大贈品

丸散膏丹藥酒一律

買一送一

例已滿期 茲再展期 十天十一月十日止 諸君光顧 勿失機會

著名 虎骨木瓜酒每元六瓶 烏雞白鳳丸 人參再造丸 橘紅半夏露

招各埠特約經理優待章程函索即寄

世界書局 總發售

便宜書

售價 自洋一分起至四五角不等

逐日添換陳列 任憑選購！

各類書籍 應有盡有

面底稍有汚損 多未礙及內容

向售七折八折 今售一折二折

尚有絕版書籍數種加入陳列

平時雖出鉅價無從購覓 在此不費多資即可獲得

○今日星期上午休業下午一時起照常營業○

期限 十一月十三號至十一月十九號 十天

地點：上海四馬路本局

欲知東省事變眞相 請速讀十一月號的「中學生」

夏丏尊 章錫琛 合編 葉聖陶 顧均正

要目

日本對我侵略的步驟 臻郊
瀋陽事變目擊記 周淦卿
太平洋巨浪的襲來 愈之
日內瓦又演了一套把戲 愈之
悼愛迪生 默之
三人行（中篇） 矛盾
體育的學習方法 謝似顏
青年談話 青年與運動 仲華
以菊花為題 孫福熙
蘇堤 巴金
第七次討論 在中學各科中多餘些什麼缺少些什麼 八篇
第九次文藝競賽 河伯娶婦（獨幕劇） 三篇
科學零拾 與讀者之頁 共九篇
湯姆莎耶（長篇） 月祺

—目繁不備載—

本期零售一角八分郵費二分 一月六月倍大號各二角六分郵費四分 預定全年十册一元八角國內郵費在內國外另加郵費一元五角

預定處 上海開明書店及廣州北平濟南漢口分店

C.105

上海大馬路南首拋球場

恒源泰皮貨局

要求漬粗細皮貨 眞正大賤賣

自今日起 限期十天

敝號開設拋球場已歷二十餘年不幸於十月二十日因鄰居戲鴻堂牋扇店失愼店堂內所受水漬粗細皮貨當即雇匠修理現將次第完工該貨皮皈不硬[illegible]將各貨全部陳列不顧成本犧牲賤賣期前賣完即是早截止機會不再幸勿交臂失之

鄭祥泰皮貨局

二十年大紀念 切實大廉價乙月

地址 二馬路河南路一三三號

電話 一二九三三號

上海[illegible]百貨 南京[illegible]貨 公司聯合大減價

由十一月一日起雙方同時舉行所有存貨早已封存不再買賣

歡迎各界參觀指教

上海北四川路・南京中山東路

新新公司秋季大減價

大批秋令新貨 削價特別平沽

綢緞呢絨 閨巾手套 呢帽毛襪 異常廉價

新到大批美國雪門司最新銅鋼合歡牀格外便宜

營業時間 上午九時至下午八時 星期日照常營業

飛利浦 德律風根 無線電交流式收音機 特價競賣二星期

（注意）電器材料門市批發同時減價

不顧血本 空前犧牲

本人所不能售者都來歸我機會難得請勿錯過

上海東新橋新中華電器行啓 電話一五六三三號

冠生園

第二支店樓上 新闢飲食部

今日祇招待來賓 明日起開始營業

歡迎參觀指教

地點 法租界大馬路西新橋東

今日行開幕禮 明日正式營業

軍政部軍需署續招軍需學校第六期學生通告

（一）學額一百名（二）年齡十八歲以上二十四歲以下（三）資格高中或相當學校畢業（四）考試科目（甲）檢驗體格（乙）筆試（黨義、國文、史地、理化、外國文、算術、幾何、代數、三角）（丙）口試（五）報名及考試地點南京[illegible]北平東城[illegible]第一被服廠（六）報名日期自即日起至十一月十二日止（七）考試日期自十一月十六日起在南京北平同時舉行（八）報名時應繳之文件（甲）四寸半身相片三張（乙）文憑（丙）履歷（九）待遇[illegible]服裝書籍文具概由公給[illegible]畢業後由軍政部分發任用

出殯路由

其灼先生靈柩定於國歷十一月一日下午一時出殯由本宅發引經過福煦路西藏路北京路河南路寶山路寶興路直達張三橋北融園花園此佈

西摩路六號 陳燕貽堂帳房啓

杭州 上海 胡慶餘堂雪記藥號 廣告

近有假冒牌號發現惠顧諸君幸勿受欺本堂開設杭州大井巷 分設上海北京路石路西首 電話九四九六九號

本堂秘製虎鹿龜驢霞天毛角鹿腎等諸膠 人參再造丸大補全鹿丸聖濟活絡丹茸桂白補丸豢桂鹿茸丸並新增十全大補膏

杭州 上海 胡慶餘堂雪記藥號鄭重聲明

上海 杭州大井巷

上海蜜蜂糖製食品股份有限公司露佈

敝公司前出各種糖菓餡蒙各界贊許惟市上同等貼璜者甚多務希認明包紙上之商標

Bees Candy Co.

總公司北四川路徐慶坊十二號 郵局信箱五九六號

本埠經銷處 先施 永安 新新 大新 公司及各大商店影戲院均有出售

順慶兄鑒

閣下自離寶隆醫院後將一月此間對外及尊府家務諸待料理惟閣下不出面接洽一切茫無頭緒長此拖延終非久計刻聞尊府方面將用嚴厲手段處置事關閣下前途幸福十字叩請速賜回音弟當代爲設法解決否則後悔不及希察鑒爲荷 啓

華通書局

二週紀念 非常大廉價

從今天起廉價一個月

▲本版書籍八折——外版文具九折

▲太平洋書局各書七折九扣

▲情天血地特價再打九折（三月出版）

最新出版

日本經濟史論 實價大洋九角 岡田總三著
國際競爭中之滿洲 實價大洋一元 古荻寸著 張明漳譯
日本對東三省之侵略 實價大洋五角 林可濟著
日本勢力下二十年來的滿蒙 實價大洋八角 陳彬龢著
國民政府外交史 精裝一元八角 平裝一元五角 洪鈞培編
議會制度論 實價一元四角 美濃部達吉著
日本維新史 實價大洋四角 重野安繹著
比較市政府 實價二元五角 張銳著
比較國際私法 實價大洋六角 程樹德著
國際航空公私法的研究 精裝二元 平裝一元五角 費青民編
經濟學及稅之原理 實價大洋一元 理嘉圖著
經濟政策綱要 實價七角五分 河津暹著
從生產經濟學到信用經濟學 實價一元二角
世界戰術與戰史 實價大洋一元
一九一四年七月 實價一元四角
批評的建設的社會主義 實價一元
社會學概論 實價一元六角
阿Q劇本 實價三角五分 陳夢韶編
生處女 實價大洋七角
剪燭餘話 實價一元二角

另設特廉部——書有九成新！！價作舊書賣！！

書目繁多不及細載函索即寄

張子鶴內科臨床演講出版

國民政府中央衛生委員會委員 余雲岫先生序
浙江醫院院長 盛佩葱先生序
前浙江省立醫藥專門學校校長 李愼微先生序

每本定價六元

寄售處 商務印書館及各省分館

英商安利洋行俄產薩門魚已經上海抗日救國會驗明放行啓事

啓者○敝行經售之俄產薩門魚○前以種種誤會○行銷方面○頗受影響○曾由敝行檢同各項證明文件○請求上海抗日救國會予以檢驗○茲經該會愼重檢查之下○認敝行所經售者○確是俄貨○已於日前函復敝行○准予放行銷售○并通知上海市魚行同業公會查照辦理等各在案○惟自銷售以來○因受奸人等○故意攻擊○致遭其他窒礙○除以營業上之衝突○藉此假名造謠○四出宣傳○希圖淆惑視聽○以破壞敝行之營業○敝行深恐各界不明眞相○除將印就證明書○隨貨附奉○以資識別○尚祈各界鑒察○

河北民政廳 發生謀財害命案

兇手定有預謀

……徐之被害、約在晨三四時許、左右、彼時係……

……鹿山、三十日來南、向縣政府報稱……匪之擒抗地方、有匪蹤……

……匪猖行、三十日經緊急會議……分區布防……

無錫洛社等三處

……

錫澄長途電話

……總數約值二百萬元左右……

湯姆斯助英相 養老金被取消

……

張學良回北平

◎南京三十一日電、張學良三十一日晨八時、謁蔣辭行、對外交、和平及華北治安等問題、作最後之商洽、十時偕顧維鈞劉哲乘飛機返平、各要人均至飛機場送行、

◎南京三十一日電、馬福祥三十一日晨七時謁張學良、對華北軍政問題有詳商、

◎南京三十一日電、于樹翰由京、俟張學良返平後、即來京就國府文官長職、

◎北平三十一日電、張學良三十一日申刻回平、

◎北平三十一日電、顧維鈞談、國聯已決令日本十六日前撤兵、蔣張在京會商、已議決接收遼吉辦法、並擬再組接收委員會、本人因外交特委會重要、稍留一日、仍赴京參加、

◎北平三十一日電、榮臻三十一日晚來平謁張學良、

蔡廷楷來滬

◎南京三十一日電、蔡廷楷定三十一日夜車赴滬、謁陳銘樞、請示所部開京後駐防分配事宜、

廣德發現赤匪 正在追剿中

◎蕪湖三十一日電、廣德縣除安鋪、發現赤匪二百餘名、馬廣許團王營三十一日與匪激戰二小時、斃匪三十餘、獲槍七枝、餘匪潰散、仍在追剿中、

○蕪湖三十一日電、無爲湯家溝股匪、已被王旅擊潰、

甘省形勢緊張

◎北平三十一日電、甘訊、雷中田部已集省西、待……

旅行雜誌 第五卷十一期準期出版

要目如次

趙叔雍 方志超 江叔謙 非洲遊記 周新
程志政 右克十 凌行坦 世界之末日
沈大白 江菊裕 歐遊拾零 朱芙莉 新疆十詠 唐臣虬
東浙紀遊 周旋 千煥文 東游鱗爪 似水流年 張恨水

通易信託公司

通訊存戶服務部—實行爲外埠存戶服務

本公司辦理外埠通訊存款■極蒙存戶稱便■現特更進一步設立通訊存戶服務部■專代存戶諸君在上海辦理下列各事

(一)代購各種物品 (二)代收代付各種款項 (三)代查學校情形 (四)代查代辦各種動產及不動產之買賣

通訊存款章程及服務詳章■函索即寄■地址上海北京路河南路口

劉桂堂竄沂山

○濟南三十一日電、劉桂堂竄沂山、孫桐萱由濰縣親赴青州指揮督剿、命出動、形勢緊張、韓復榘廷晉徵集車輛、應馬步芳、決北進、

孫連仲患牙疾

◎南京三十一日電、孫連仲談所部駐京都一帶、團剿殘匪、本人即赴滬醫牙疾、俟稍愈、仍返贛督剿、

日壓迫我留學生

東京三十一日電、……

完全國貨 立勃絡髓 上海南市虹橋福康西藥店製

功效、補血變質強壯○ 比較、有簡易試驗法可證、人人能試(試法仿單、如索閱、可先寄) 藥方、用國文載明仿單內○

普通補血劑、多含鐵與砒、或有滋膩性、往往有害胃腸○惟此藥「立勃絡髓」係有機性鐵與生質精等特別化合、過胃能不生變化、至腸立可吸收、極易同化○故不害胃腸、而收效甚速○補血極效○兼有變質性(變去體中之病質)可使全身健旺○體重增加○皮膚白良○凡血虧而有神經衰弱(此症似說不盡其狀、忽睡眠不安、忽易怒健忘、各部疼痛、忽胃腸障礙等類) 擠癬久久未愈、病後未能復元、婦女月經不調、萎黃病、及內血虧衰弱各症、均效驗○貨與外國上等製品無稍異、可照法試驗比較○價亦較彼廉甚、大瓶僅售一元四角、大人約可服十六七天○惟特異性人、及病有咯血之勢等、仍以忌用爲是○(凡藥之含鐵或砒等、均須注意禁忌者○不獨此藥爲然)

夏日花香 盡在其中

英國名園之夏日花香，柔和興奮，芬芳涼爽，今此可愛之花香，可在一組精美化妝品中得之○即華馥夏香牌出品是也，計有除垢涼爽之香皂 芬芳之香水 暢快之浴鹽 香濃之生髮油等

各大藥房均有出售

倫敦華馥化妝品公司製

怡德洋行獨家經理 上海香港路三號 (一九〇)

ERASMIC SUMMER BLOOM

X-EG 190-198

THE ERASMIC CO. LTD. LONDON, ENGLAND

有備無患

有備無患之說、世人多知之、然非至有患之時、常不能思及有備之重要、故每每待患之來、而後求備、此即失去有備無患之本意、本會提倡儲蓄、即欲使各儲戶、咸有有備無患之實行、能受有備無患之實益、而後有備無患之說、乃能深入於人心、而且在本會儲蓄、每月又有得獎之希望、五萬元之特獎、已由一個而推及於第二個、一二三四等獎、每種又各有五十六個、是不啻於有備無患之外、更有極大之希望、有志儲蓄者、盍速來入會、此佈

詳章函索即奉

上海愛多亞路七號 萬國儲蓄會啓

天津日糖絕跡
日紗火柴廠將停工

○天津三十一日電、本市每月銷日糖值千餘萬元、自十月份起、改用骨糖、日糖已絕跡、日商裕大紗廠、日火柴公司中華三友兩家、均無購者、因存貨太多、恐將停工、華紗廠華火柴公司出品激增、十月份入口日麥減三分之一、駐津日領出兜、因市民救國運動、日貨大受影響、迭向市府抗議、本市各商日貨、自三十一日起實行封鎖、救國聯合會組檢查隊十四隊、共五百人、自一日起出發工作、津浦路亦同此辦理、遇日貨即沒收、

以名煙以名貴以絕色
金鼠牌
華成煙公司出品

徐各界請願懲奸商
市面已復 繼續檢貨

徐州三十一日電、徐反日救國會委員各界代表及學生二千人、三十一日午赴駐徐警備部縣黨部縣政府請願維護愛國運動、嚴懲奸商、各方表示接受、並將張所設之洪昌商號立時發封、今日市面已復、繼續檢貨、

清江封貨生問題
布廳雜貨業閉門歇業

清江浦、二十八日為布匹雜貨商實行封存各商店日貨之期、布業雜貨業等、所存日貨較多、堅不承認封存、二十八日晨相率罷市、店員一律外行巡街、各店門首均張貼紅紙字條、上書一齊[illegible]、停止營業[illegible]等字樣、商會主席等赴[illegible]、於此事發生之後、即往赴[illegible]、多加水災會[illegible]、商會委員數[illegible]、縣黨委會救國會不負[illegible]、即於兩日前由公赴省致電[illegible]、雜貨[illegible]、據云尚未接[illegible]報告、不明真相、駐軍梁師長、即恐影響市面治安、囑貨從速設法使各店[illegible]、

國府命令

南京卅一日電、國府三十一日令、

㈠討逆第二十五路總指揮梁冠英、平日治軍嚴明、綏靖閭閻、夙著聲譽、被監察院呈請派出調查水災之監察委員陳[illegible]、此次江北運河一帶水災、該總指揮督率部隊、先後於所在淮陰寶應高郵邵伯瓜洲[illegible]陽等處各城搶護要堤、保全村落、救濟難民、不遺餘力、淮揚[illegible]義[illegible]、忠於職務、保民捍患、功在地方、應予明令嘉獎、以昭激勸、此令、㈡[illegible]制定[illegible]、此令、㈢兼行政院院長蔣中正呈、據內政部部長劉尚清呈請任命[illegible]縣縣長、李[illegible]為[illegible]縣縣長、[illegible]、應照准、此令、㈢兼蒙藏委員會[illegible]、此令、㈣[illegible]、此令、[illegible]、此令、

蘇省急賑結束
將辦冬賑

江蘇省賑務會、江蘇水災義賑會、江北水災臨時義賑會、江蘇水災急賑會、三十日聯席會議、主席葉楚傖、議決㈠急賑結束、由各義賑會將放賑經過情形、及收支款項、編造報告、㈡江蘇水災急賑會江北水災臨時義賑會、一律於十月底結束、所有未了事宜、仍由[illegible]辦理、又春放冬賑、俟江北水災臨時義賑會各組到後、再由江蘇水災義賑會支配、

豫省清鄉
全省各縣劃分 清剿清查兩種

開封通訊、豫省清鄉督辦行署、對清鄉事宜、通令各縣限期成立清鄉辦事處、積極辦理清鄉、並依照原定計劃、[illegible]、[illegible]、[illegible]、

大炮台
馳名最早 流行最廣
MAGNUMS
The "Three Castles" Cigarettes
W.D. & H.O. Wills Bristol & London
另有小號即三炮台出售
CA-309

河北民政廳
發生謀財害命案
會計主任徐文溥宿舍中慘死
公款被劫 凶手似甚熟識廳中情形

河北民政廳會計主任徐文溥、二十八日在宿舍內被人槍殺、並將公款[illegible]去、[illegible]、[illegible]、茲分錄其情形如次、

平日人和 謀財 係出 被殺 民政廳第四科辦公室、設在省政府二進院、[illegible]、[illegible]、

同事先後到廳 探視 揭被 駭然 二十七日晚同[illegible]、[illegible]、

兇手定有預謀 [illegible]

身後當有撫卹 [illegible]

拘辦縣賞緝兇 [illegible]

贛湘公路
第一段開工

南昌通訊、公路處計劃修築之贛粵、贛浙、贛閩、贛皖、贛鄂、贛湘六大幹線、近因[illegible]、加工修築、贛粵線將通吉水、贛浙線將通進賢、茲以贛湘線亦關重要、特由華洋義賑會江西分會、行營黨政會及建設廳公路處三方會同辦理、於二十四日在[illegible]外牛行車站、（即贛湘公路之起點南昌站）舉行開工典禮、先行修築由南昌牛行站、至新建西山站一段、共計四站、路線約四十里、預計半年完成、

嘉興
桐鄉縣長被控偵訊

桐鄉縣長[illegible]、[illegible]、

民信局班船被匪搜刦

[illegible]

寧波
大嵐山剿匪 匪首擊斃

[illegible]

江陰
私進日紗 議決處罰

[illegible]

淮陰
公安局長二次被押

[illegible]

南通
中行刦案 獲匪鎗決

[illegible]

平湖
股匪首領被獲訊供

[illegible]

通如匪首湯小冬鎗決

[illegible]

杭州
西湖九里松 焚斃二人

[illegible]

蘇州
成立義勇軍

[illegible]

無錫
洛社等三處盜刦案破獲

[illegible]

檢查隊查獲大批日貨

[illegible]

錫澄長途電話開始動工

[illegible]

揚州
夏國懷宣告無罪

愛迪生遺產發生糾紛

[illegible]

坦克車發明家老死甚慘

[illegible]

合衆國輪船公司營業不振 改組新公司

[illegible]

湯姆斯助英相養老金被取消

[illegible]

甘省形勢緊張

○北平三十一日電、[illegible]、

"VALET" Auto Strop Safety Razor
萬利自動鐴鋒保安剃刀
剃刀欲其確準
祇準確之剃刀、可保持剃後、皮膚光滑清潔、因此萬利自動鐴鋒保安剃刀、製造極其堅固、剃時堅執刀柄、刀鋒決不震動、雖最硬之鬚、亦必迎刃以解、
再刀內有自動鐴鋒之機關、將刀片括數下、刀口每每可以鋒利如新、（四）
萬利兩購券
各大商店各大藥房均有出售
英國倫敦萬利自動鐴鋒保安剃刀公司精製
上海經理 洛士利洋行

上海電車公司（公共租界）發息通告
本公司[illegible]
久大精鹽公司 永利製鹼公司 滬區聯合營業處電話改號聲明
逕啟者敝處電話號碼現改為二五三八四 凡各界購用久大精鹽 炭酸鎂 永利純鹼 潔鹼 燒鹼 請用二五三八四號電話通知

大達銀行
儲蓄部
本行儲蓄部辦理定期活期各項儲蓄存款 遵照財政部定章會計獨立 利息從優 手續簡便 如蒙惠顧無任歡迎 備有詳章承索即奉
行址 上海北京路一〇四號
電話 六四二八九號

上海銀行八仙橋分行出租保管箱啟事
敝行應各界要求特向總行調到純鋼大小保管箱二百只現已裝置完畢自即日起開始出租定價低廉欲租從速再敝行自美國運到安全夜銀庫一具歡迎各界利用各種章程承索即奉
行址 上海法租界敏體尼蔭路青年會
電話 一九八六 八〇五〇

日對粵非常怨恨
誣爲反日聯俄提攜

[illegible]

汪精衛說明
黨務尚待交換意見

[illegible]

2 甲・廢除中央政治會議之組織、設國民政府委員會、爲國家最高之權力機關、乙・國民政府委員會設常務委員三人、於會議時輪流爲主席、
3 國民政府委員會設委員若干人、中國國民黨中央執行監察委員均爲當然委員、
4 行政院負實際行政責任、等於責任內閣、對國民政府委員會負責、
5 立法司法監察考試四院長對於國務、不與行政院長連帶負責、
6 行政院長及行政院各部長爲國民政府委員會當然委員、
7 司法院爲最高司法裁判機關、不另設最高法院、其司法行政移歸行政院設部管理、
8 每年或兩年、由國民政府召集國民代表會議一次、其組織另定之、
9 國民代表會議、得選舉立法監察兩院委員之半數、
10 行政院各部長之人選、應以人材主義、不必限于國民黨黨員、
11 關於國民政府主席五院院長之人選資格、於國民政府組織法規定之、

□休會二日於十一月三日上午九時開第六次會議、開會後、曾由粵代表嚴重向京代表詢問、今日報載南京復蔡先生等電、苟係有京當局發表、此明明予本會不信任、既不信任本會、京方所派代表當然不能負責、京代表當聲明始終未曾接到此項電報、且願即負責徹查、會議畢後、復在伍宅舉行談話會議、對於黨的問題、略事討論、又聞昨日會中、對於軍事問題亦有所討論、並已決定辦法、由南京代表偷赴京方、徵求同意、故尚未發表

張繼等三人進京

粵方代表決推張溥泉、張靜江、[illegible]三人即夜晉京報告、並有商洽、張陳三氏已於昨晚夜車動身、

日機偵察江橋

◎哈爾濱三十日電、三十日下午三點鐘、日戰機一架、至洮昂路江橋、低飛偵察、約半小時、去而復來、又盤旋十分鐘、

◎北平三十一日電、哈訊、張海鵬二十九日得日軍接濟軍火十八車、

◎北平三十一日電、馬占山二十九日親赴江橋視察、當日返省、命嚴守、

日機到錦偵察

◎北平三十一日電、日機六架、三十一日午飛錦縣一架到大凌河、又一架到通遼、均偵察未擲彈、通遼十五里五道開地方鄉團、與匪接觸、

日軍積極備戰

◎北平三十一日電、路訊、日軍近在瀋陽無線電台附近挖掘戰壕、同時並在營口方面秘密增兵、頗有積極備戰形勢、北寧路日軍檢查嚴、不能按時到、

日運軍火到津

◎北平三十一日電、二十四日有日船武昌丸、由日、津、載手溜彈炸藥二百八十箱、每箱重二百餘磅、其中四箱運天津海光寺、餘存塘沽日本倉庫、

天津有漢奸活動

◎天津三十一日電、親日派朱某、江蘇人、三十一日晚、大宴駐津日本各機關領袖、企圖破壞北方大局、

日人公然聲言
「急取青島」
駐青日水兵每日登陸

◎青島三十日電、僑居山東各地之日人、二十八日在青島湖北路日本居留民團舉行全體大會、公然宣言電請彼國政府、以強硬主張、使青島恢復華會以前狀態、並聞秘密會議中、竟有全體僑民努力在起事端、請政府照滿洲同樣實行之議決、謂日本內地輿論、亦一致主張急取青島、以根據甫由青島歸國之坂西、昨亦電致日僑時局研究會、遲則無濟等語、駐泊前海之日艦士兵、每日攜帶地圖等物、分隊徒步登陸、向各處探察、

◎濟南三十一日電、三十一日濟南日僑又開大會報告青島開會情形、省日僑會議決慶祝辦法、日方有秘密發給日僑槍枝訊、

吉黑權運局
被日軍强制接收
英員到滿防止截稅

◎哈爾濱三十日電、熙洽濟派魏宗蓮充吉黑權運局長、二十五日由日軍強制接收、哈各領以關係外債、分電各國報告、

◎瀋陽三十一日電通電、關於東三省之鹽稅截留問題、奉南京政府命令之英國人職員濮氏、最近由南京來滿、昨日對鹽務稽核所長發出下列之通告、鹽稅征收額全部如不歸南京政府、將閉鎖遼寧海關署、

粵委共同發表之談話

粵方代表汪兆銘・孫科・伍朝樞・李文範・鄧召・陳友仁昨晨發表共同談話如下、本日（卅一）各報載有蔣先生致蔡張陳三先生多民電、此電曾由蔡張陳三先生面交同人、當時因顧保秘密、故不發表、今南京方面既憤然發表、則同人當亦發表、[illegible]

[illegible]

胡氏表示前途大難事
胡漢民
圖發揚民氣
對日初步曾有二項建議
守土官吏一律嚴懲

[illegible]

日欲進兵北滿
大造中俄提攜謠言

◎瀋陽三十一日電通電、關於俄軍與黑龍江軍之提攜、俄國當局表面絕對否認、據日本方面調查結果、有如左述之鐵證、㈠十月十二日、馬占山以黑龍江政府代理主席之資格、接受俄軍武器之供給、送於齊齊哈爾之俄國領事、對黑龍江省外交主任表示俄軍援助之意、㈡二十一日由滿洲里輸送武器、㈢十月二十六日、滿洲里之中國軍隊、向齊齊哈爾移動、國境防備非常空虛、顯然已得蘇維埃政府之諒解、

日兵不撤反增
報告國聯

◎南京三十一日電、外交界息、國聯理事會閉幕後、日本迄無接受國聯決議實行撤兵表示、並藉口遼吉各地匪勢猖獗、反向四洮路安奉路南滿路附近區域增加軍隊、我國政府隨時致電施肇基、將日方在東省故意造成不安狀態之陰謀與事實、通知國聯、請其注意、國際理事會、因東省形勢益趨嚴重、有提早開會議、

外部駁日聲明書
今日送達國聯

◎南京三十一日電、自國聯於十月二十四日通過限日軍在十一月十六日前由東三省撤退之決議案後、日本政府於二十六日以聲明書致國聯、不肯行該決議案、且將東三省事件諉責任於中國、該聲明書由國聯秘書處送達國民政府外交部、中央[illegible]以日本如此強詞奪理、不能不據理駁斥、現正由特別外交委員會起草答復書、三十一日晚可送達國聯、一日當可揭露云、

◎南京三十一日電、政府駁斥日本聲明書宣言、已由外交特委會起草完竣、一日即電告施肇基送達國聯、宣告我方對解決滿事之正當態度

日對英甚怨恨
謂友交將消滅

◎東京三十一日路透電、東京現有關於中英間目前關係之各種謠言、謂中英已締結密約、此種消息、加以韜朋案解決條件之秘不發表、現頗起人疑竇、而增高日人仇英之情感、當日內瓦討論滿洲事件時、日本人民對於國聯行政會中英代表之態度、認爲對日不友好、已發生仇英情感、今各日報對英更形憤激、指英國欲博取中國歡心、本地無線電播音傳佈關於英國之驚人消息、雖一英素表示好意之日人、即因英國對日之不友好態度、亦自認失望、朝日所聞素稱言論穩健之機關、今日著論謂英代表在國聯行政會集會時、對於日本採取明顯而有惡意之不友好態度、三十年英日友交、勢將消滅云、

韜朋案之英報紀載

◎倫敦三十一日路透電、今日各報復因韜朋案押解中國國民政府、前駐埃及蘇丹辦事大員勞合勳爵亦因此案授函泰晤士報、牽涉領事裁判權問題、謂駐華藍使與中國外長所訂關於取銷此權之條約、非提交國會通過、不得簽字、況與藍使談判此事之外長、今已辭職云云、

北平公債市

◎北平三十一日電、九一六開盤零九五、收盤零九二、成交五十萬、

王正献脫險到平

◎南京三十一日電、實業部礦政司長王正献、前赴東北調查礦業、因日軍暴行發生、音信斷絕、現聞十已脫險到平、即將回京報告、

嚴查偷運銅元
輸入日本銷售

◎南京三十一日電、財部頃據神戶總領事電稱、中國奸商近偷運大批銅元輸入日本銷售、請設法禁止、該部據報後、當即分令各海關監督嚴厲查禁、

袁英抵京

◎南京三十一日電、袁英三十一日由漢口抵京、謁蔣、有所報告、

劉文島赴湘

◎漢口專電、劉文島三十日飛機到漢、與何成濬晤談後、三十一日赴長沙、晤何鍵、聞劉此行除督鄂民廳辦交代外、並負重要使命、又定十一月二十日船期由湘赴德、

內部召開
河淮兩會議

◎南京三十一日電、內政部定二日三日舉行導淮會議、四日五日舉行黃河河務會議、討論黃河防災辦法、

濟兵工廠
追悼慘死

◎濟南三十一日專電、濟南兵工廠白藥庫、係三十日炸爆、肇事處爲裝雷管室、死五人、傷十二人、內有三名重傷、今早該廠開追悼會、

江陰槍決
兩綁匪

◎江陰三十一日電、蘇常指揮部、三十一日午槍決綁匪李阿金于林根兩名、

立法院會議

南京三十一日電、立法院三十一日開第一六九次會議、主席代院長邵元冲、㈠本院法制委員會報告審查修正麻醉藥品管理條例案、[illegible]

德國
梅獨剋星
五淋白濁
六小時奏效
打破現代淋病治療史上之最高紀錄
贈券
姓名
住址

不讓郭子儀專美

天壹堂老婢調經丸
專治婦女經痛、經閉、經遲、經少、經早、經多、經淡、經痰、赤帶、白帶、產後、宮冷及不孕等婦科症
已婚未婚已孕未孕均宜服用
每瓶一元
上海支行東新橋北海路四十九號

至新鞋店
名貴皮鞋
上海北四川路[illegible]
電話四一七八六
The CHINSIN Shoe

國貨
藥棉 紗布 繃帶
東昇廠出品
五洲藥房上海總店 各處支店 各藥行

二大酒家之著名菜
應時食品
電氣燒爐全生 美味鴨肝香腸
◎全生價目一元起至十元◎
三馬路浙江路 淸一色
四馬路 燕華樓
歡迎小酌

強身健體
唯一補品

此油清血補肺 順氣健身 常服之 能使弱者轉強 肌肉壯實 無論何種運動 均能以堅毅之精神 奪得最後勝利也 并治傷風咳嗽肺癆等症

各大藥房 均有出售

美顏妙品

巴黎蘭素霜

各大公司大店藥房均有出售

總發行

上海寧波路恒善里一四七號

婦容

婦女整理容貌爲四德之一：

國貨孩兒面

爲保護肌膚之唯一良劑，常搽面部，整容時永保皎潔，不可或缺，願婦女界一致採用！

上海中法藥房總經理

催眠術

函授 面授 一律成功 贈奉畫報

催眠遊戲

催眠妙用

上海北四川路中國心靈研究會啓

香港天壽堂藥行

姑嫂丸

治婦女經期不調前後肚痛赤白不育

上海代理 先施 永安 唐拾義 濟華堂 新新 太和 五洲 公達 蘇州屈臣氏 無錫誠昌

SOZOL 新發明 痔瘡掃兒

痔瘡時愈時發。除用刀圭割除外。向無根治藥物。惟痔瘡掃兒有藥到病除之妙。用痔瘡掃兒一盒。勝於住醫院數星期。省時。省車。省錢。無逾於此。誠痔家之救星也。痔瘡掃兒每盒十二錠售大洋一元一角 每打十二元 用法功效均詳仿單

總發行所上海華洋大藥房 三馬路三〇五號 電報掛號自編三七一六無線八七八

中華路鬨動

雷筒廠內

五千餘元銅皮 未經封存

抗日會查出提去

南市大南門中華路□餘雷筒廠、昨日午後一時許、被抗日救國會查獲銅皮百餘担、價值五千餘元、據聞事前抗日救國會據人報告、該廠存有千担以上之銅皮、且均爲新進貨色、抗日會即派檢查員楊海昌、調查員王玉祥、前往檢查、當在作場中檢出銅皮一百二十六圈、每圈約計五十斤、計洋二千餘元、另有零料百擔左右、計洋一千元、遂命上海搬場汽車裝運百二十六圈銅皮、至西倉街兩宜坊貨倉中封存、餘百圈零件、仍暫存該廠中、昨日下午二時、該廠門前觀者擁擠異常、廠長周繼努、甯波人、將經過情形報告於抗日會、大致爲該銅皮等百數担、於五月間向虹口日本新藤洋行所購定、當時數計四百担、價值兩萬元、議定分期交貨、于六七八九四月交清、曾付定洋一萬元、後因東北事變、該廠不肯完全犧牲血本、將貨陸續領取、截九月止、貨色到齊、而其餘萬元亦付清、迄今用去大半、該廠當局、自知理屈、曾於本月二十號修函報告雷業公會、請派員封存、會旋接該會函復、準定本月二十九號來封、殊知稍時不到、昨乃爲抗日會所查獲、另一消息、抗日會擬於今早十時、偕同雷業公會到廠再查、是否該廠曾經自動請求封查以定處分、

心如火 血如潮

「救國」 殺強盜

振作起青年精神爲領導一

◇義勇軍軍歌好唱◇

各大學組織之青年義勇軍、本定今日檢閱第一區第一組、因手續未妥、故展期於三日、假復旦大學操場舉行、屆時第一區第二組亦將加入同時檢閱、該軍軍歌現已經國立音樂院及黎錦暉擬定、

▼其一……

日本的軍閥們、濁殘暴、違反人道、侵略我中華的東北地、慘殺同胞、蔑視了國際的勸告、激動了列強的公憤、振作起青年的精神來、更勇敢康強、激厲起軍人的氣概來、奮勇上沙場、勤修那戰的訓練、遵循那戰的軌章、康健的青年們、上戰場、救國家、免危亡、勇健的青年們、在槍林彈雨中、向前闖、爲保國、捨命抵抗、爲保國、不怕傷亡、

▼其二……

救國家、讓我全國青年奮勇將國仇報、殺強盜、打倒世界公敵、讓我青年先鋒導、奮勇的青年、心如火、血如潮、武裝起來向前跑、到戰場上、殺的步調充足、殺的技術精良、齊奮鬥、敵人只能退避、敵人不能抵抗、奮勇的青年、排山岳、倒海洋、殺盡殘兵、齊稱讚、三萬、大家擔任救國的工作在後方、一…大家湧齊歡慶來… 淨心和偏、壯勇的青年、精神壯、身體強、精忠報國之光、(附註、第三曲係用於女子救護隊者)

抗日工作

◇抗日會以虹口東鴨綠路現仁里二弄七六二號日北大寫字間、向在三井洋行代輪船上裝卸貨件、爲日近出而代三井在浦東洋涇一帶購地亡餘畝、表面雖係三井購買、故特致函警告、並請制止、

◇抗日會函全國各報界、勿再代日輪裝卸貨物、

◇婦女救濟會發起組織之女子救護隊、定本月十五日截止報名、

◇中校抗日會決、據報有啓秀女校學生顧妙齡、張國英、吳鈞靖、譚小英、陳敬先、朱妙珍、宗盛蘇七人、於本週期出入于奧迪安卡爾登上海等影戲院、特有相當處罰、

●明德中學學生抗日救國會、遵照十學聯合會決議、於昨日起、實行第二次擴大宣傳、派出宣傳隊兩大組、分赴南市南翔江灣各地、從事工作、

◇抗日會昨函煤業公會、愛多亞路天丰堂洋口裕昌煤號、專營三井洋行、撫順及虹口等煤、擬改□種、希圖□傳、請設防止、

白帶

婦女最傷身體者白帶、白帶者骨蒸與病、骨……

白帶靈丹

……每瓶一元……上海四馬路……

求學者注意

……日開課……每月學費……四川路八七八號……

裝煤派定六船

市商會煤業航業共同議決、開往塘沽運煤船隻、決由三北招商各派二艘、又湊的獨自實派二艘、共計六艘、以川塘運、

杜美新邨召租

法租界西浦石路明星影戲公司隔壁有四層樓雙開間住宅地點適中交通便利衛生設備應有盡有並有熱水汀天氣漸冷尤爲合宜大小房間汽車間共有十六間之多租價便宜小租不收武裝巡捕保護周密欲租者請向南京路外灘沙遜大房子樓上義品銀行接洽餘屋無多欲租從速

南京路浙江路口

中華百貨商店大減價

二樓—國產綢緞 呢絨疋頭

一樓—男女皮鞋 時式花邊

鋪面—新羊毛 呢帽內衣 絲毛線 西裝用品 襪一律平沽

承造洋服 女裝大衣 斗篷 工精價廉

展期 紀念六天起

棉織業解僱工人

市黨部不准

絲光棉織業公會以拒進日貨缺少原料、代電社會局要求解僱職工五千餘人、經社會局函商市黨部、市黨部函復、予駁斥、略謂如廠方確因暫缺原料必欲減縮範圍、經黨政機關查明確實、不妨就其縮小工作部份酌減工資、或暫發若干維持費、俾免工人無辜失業、一面速覓代替原料、以資補救、不應藉此解僱職工、貽害治安云云、

日紗廠預備閉歇

失業工人急待黨政當局救濟

日商各紗廠經理秘密會議、預備一律閉廠、聞有電向日政府請示、再行決定、抗日會等請願黨政當局、籌商救濟我失業工人、

日清四輪船停業

失業船員增加七百餘人

（會計師 嚴信昭）

抵貨又一成績

對日經濟絕交之後、據統計、迭次在時報報告、昨又得日清公司確實消息、該公司長江航輪中、自昨日起、（卅一）號鳳陽丸等輪船四艘實行停班休航、該公司爲日商在中國內地航行之最大公司、每年獲利頗巨、自受日政府遞信省之津貼監督、故而有外交關係、現時行駛長江之輪船、本有襄陽、瑞陽、岳陽、洛陽、南陽、鳳陽、及大貞、大福等八艘、自實行經濟絕交以後、該公司營業、受巨大打擊、遂將各航行之客貨、均改由他輪船、搭客亦改搭他輪、因之每次上下開班、客貨寥寥、搭客除少數日人外、華人幾無一人、該公司當局、鑒於虧蝕過巨、遂決定長江航輪減少停數、惟因日人航行關係、不敢自主、遂將實在情形、呈日政府省報、現信省於上月二十日、正式電令、先將鳳陽丸、鳳陽丸、大福丸、大貞丸四艘停班、再觀形勢、於是該公司遂於昨日正式宣告停班、以上四輪、現均停泊於浦東附近日清碼頭、總計四輪之中日職工、凡七百數十人、其中日人占十之七八、全部失業登岸、該公司曾派米申語人、謂抵制風潮以來、該公司已有定期及臨時船十三只停班、倘風潮不息、則華北華南班、均將停班、

后大椿案調查後

黨部決定報告中央 法律部份移送法院辦理

后大椿被人向中央抗日會檢舉侵吞捐款一案、市黨部已經調查完竣、昨日召集臨時執委會議、議決將調查事實呈復中央、至法律部份移送法院辦理、茲探錄監委童行白執委陳克成調查報告摘錄大意如后、

●●捐款報告 大意謂后在報上五募捐款、曾聲明「向十盡」告當本王曉籟、王延松陸京士諸先生、」混查會中一切紀錄、並無此項捐款紀錄、惟據王延松於市執委會第一次臨時會報告、「大椿募得五百元後曾說過、時因正式收據未出、相出臨時收據、當時我曾贊成、惟救濟會不得動用、有款可查」又云、「現悉大椿所說、蓋遷還辦稀、此實錯誤、」（已錄）又據陸京士報告「后大椿曾作私人談話間對我說過、募款則有之、至該款關於何種性質用途何時領到則不得而知」、可見捐款向人說過確係事實、惜係私人談話、並非正式開會中報告、故無文件可稽、

●●捐款移用 據后說、「大椿因任檢察科主任時、所得款款、先行挪用、俟會中經費發放時、再行歸還、」感於會中經費拮据、正式收據印就後、再行此款轉帳、」以前非正式文件通知秘書處、會計科收款紀錄中、見有七月廿四日收「后丰任」五百元、（捐款係收「后丰任」）又於八月六日收「后丰任」洋五十元、兩共計五百五十元、而於八月八日收、反日會十股（還）市民大會款洋二十元後、即歸還市民大會款洋四百六十元、若再還后丰任款五百五十元、則尚有款九百九十元、未見列帳、究係何人所借、無從查核、又十月四日下午總結「共收一萬二千二百零一元二角五厘」、內有扣除還「后丰任」洋五百五十元、據后委員及該科曾經理帳目之辦事員說、前項后丰任五百五十元內有五百元即係借給之捐款、惟無文字詳明、無法取證、再由移捐款間、變成后丰任之私款亦屬疑問、又查抗日救國會之偵察部（九月二十一日成立）帳目、則九月二十一日有收后手出捐款餘洋二百六十二元二角三分五釐、又十月四日收回計處帳第捐（后手）二百三十七元七角六分五釐、又十月二十日支還后捐款五百元字樣、是仟帳面十倍捐二字係見於改組抗日救國會後之偵察部帳項中、並非后委員任偵察科時代、該項帳簿雖用都一月、頗見疑諦、惟內載日期則發現略有顛倒塗改之處、

行系得也-哥

妳要補救身體 須從根本治療 趕快服用

燕窩精

補肺 食咳

主治 傷風咳嗽喉癢乾咳 哮喘氣急痰壅咯血 肺癰肺癆痰中帶血 久咳失音盜汗遺洩

效能 補肺強心祛痰鎮咳 滋精培元益膻安神 活血保孕調經止帶 順氣消食清血美容

價目 每瓶壹元五角 每打洋拾伍元

服法 每四小時一茶匙加溫開水一杯 中服補養者每日一二次 治病者每日四五次 幼童酌減孕婦不忌

總發行所上海法大馬路國民藥房

秋季大賽馬成績

第一次（四分之三哩）本年新馬賽

馬名 騎師 磅重 馬位

㊀快來及司脫Merry Jest 拿脫 132磅 408張

㊁果而登林Golden Plane 派金 152磅 132張

㊂白老匯抗扶Broadway Life 恩加那沙 153磅 60?張

總時間一•三一•三秒後二法郎三十•二頭馬勝小半馬頭二三馬相距一馬頭

獨贏 二九一張十六元八角（獨馬票總數二三〇五）

馬位 ㊀十一元㊁廿一元三角㊂四十六元三角

第二次（七…哩）老馬賽

㊀蘭來司帶Jolly Star 派金 133磅 1143?

㊁拉山特Lysander 羅斯 130磅 513?

㊂格林愛卜Glen App 納脫 132磅 907張

總時間一•四八秒後二法郎三十一•一頭馬勝一乘二三馬相距半乘

獨贏 九八張一百三十八元九角（獨馬票總數三六一八）

馬位 ㊀三元二角㊁九元六角㊂十二元七角 馬位票總數二六五一

搖彩 ㊀二二五號一千三百六十八元六角四分㊁二九號三百九十一元〇四分㊂三二號一百九十五元五角二分

副彩 十六張各得洋二十元五角五分號碼如下 二五八 六八 一七二 三四一 一七 四七三 三九二 三五二 二六四 四一三 四七二 五〇七 三六〇 五七八 五七 五八〇

第三次（一哩半）老馬賽

㊀別司皮Busy Bee 拿脫 138磅 333張

㊁外脫克洛夫Wheatcroft 泡脫亨 155磅 656張

㊂反呀勿拉虛Fireflash 恩加那沙 152磅 1168張

總時間三•十四•二秒後二法郎三十一•三頭馬勝五乘二三馬相距二乘

獨贏 六〇二張三十四元六角（獨馬票總數五一〇一）

馬位 ㊀八元四角㊁六元八角㊂六元 馬位票總數三二四〇

搖彩 ㊀七三號一千四百三十五元八角四分㊁六號四百六十九元二角四分㊂三六四號二百〇五元一角二分

副彩 八張各得洋六十四元一角號碼如下 五八四 八二〇 一九五 五二一 八六〇 三四七 一六〇 四四四

第四次（一哩四分之三）本年新馬會馬聯合治賽

㊀比特威Speedway 恩加那沙 139磅 459?

㊁老爺而蘇賽Roya. Hasser 大拉司 137磅 1482張

㊂衣利司Ilis 李 133磅

總時間三•五四秒後二法郎三十三•一頭馬勝數乘二三馬相距半乘

獨贏 八八三張三十元四角（獨馬票總數五九七九）

馬位 ㊀十一元四角㊁六元九角㊂卅五元四角 馬位票總數四二二一

搖彩 ㊀九〇九號一千六百〇六元〇八分㊁八九三號四百五十八元八角八分㊂五〇八號二百二十九元四角四分

副彩 十三張各得洋四十四元一角二分號碼如下 四六〇 八〇六 五六 二七一 五二五 一九二 五三九 三四〇 四六一 五三 二一 三五九 八三九

第五次（一哩四分之一）本年新馬賽

㊀海士寶Hazy Morn 拿脫 139磅 1162?

㊁可可兒抱婦School Boy 麥邊 137磅

㊂金飛倫Fenland 大拉司 132磅 791?

總時間二•四三•二秒後二法郎三〇•三頭馬勝一馬頭二三馬相距一馬頭

獨贏 二一八二張十三元二角（獨馬票總數六四二二）

馬位 ㊀六元四角㊁八元八角㊂七元 馬位票總數三七四八

搖彩 ㊀八九四號一千七百四十四元九角六分㊁一三三號四百八十八元

副彩 十二張各得洋四十七元九角二分號碼如下 五三〇 八三一 八一 六二三 二五〇 一二二 五六四 九一一

第六次（一哩）中西杯及雪佛龍賽

㊀司威石崙Switzerland 大拉司 129磅 1578?

㊁飛英Fei Ying 恩加拉沙 135磅 239?

㊂地克來夫脫The Crafty Bird 泡脫亨 136磅 104?

總時間一•四七•四秒後二法郎三〇•二頭馬勝半乘二三馬相距一馬頭

獨贏 四〇九張五元九角（獨馬票總數五六〇七）

馬位 ㊀五元三角㊁七元二角㊂十元

搖彩 ㊀三〇號一千八百十四元四角㊁九一三號五百十八元四角㊂三九〇號二百五十九元二角

副彩 四張各得洋一百六十二元號碼如下 二七二 二〇三 一七二

第七次（九法郎）平力賽

㊀蘭來林特Jolly Lindy 派金 135磅 304?

㊁求皮Jupiter 納脫 404張

㊂果生Golson 克拉克 674?

總時間二•三九•二秒後二法郎三一•二頭馬勝一乘二三馬相距半乘

獨贏 六六二張四十元五角（獨馬票總數五九九七）

馬位 ㊀十六元四角㊁廿二元㊂十五元二角 馬位票總數三六七九

搖彩 ㊀六〇九號二千〇六十三元〇四分㊁一〇四一號五百八十九元四角四分㊂四九號二百九十四元七角二分

副彩 十六張各得洋四十六元〇五分號碼如下 四〇〇 一四二 八二 五 四〇五 三三四 五〇五 四三九 五八六 一二一 四九四 二九二 三五五 三八五 一六四

第八次（一哩）老馬賽

㊀阿拉排排Ali Baba 梯阿拉沙 138磅 631張

㊁老海羅Old Hero 納脫 133磅

㊂中巧克說和Cinchona Tree 泡浪克 140磅 870張

總時間二•六•三秒後二法郎三十一•三頭馬勝一乘半二三馬相距四乘

獨贏 一九八八張十三元三角（獨馬票總數五一〇三）

馬位 ㊀九元六角㊁十元二角㊂八十一元 馬位票總數三三五一

第九次（一哩半）老馬賽

㊀齊司鄧Thistledown 牛島卜 17?張

㊁懷脫好而Whitehall 恩加那沙 152磅 710張

㊂退而米反司夫而Tell me Faithfully 執司法 17?張

總時間二•七•二秒後二法郎三十一•四頭馬勝一乘二三馬相距一馬頭

獨贏 三九九張五十二元一角（獨馬票總數四六三二）

馬位 ㊀廿一元㊁十二元㊂廿一元 馬位票總數二七〇五

日本兇暴　佔我遼吉　焚燬殘殺
虺蜴無匹　凡我國人　言之齒切
經濟絕交　永矢勿滅

我國數十年來，頻受日人之暴力凌虐，書不勝紀，事來則羣起抵貨，事過率多置之度外，本廠同人，翼年內思不製胡椒，首先慘淡經營，創製調味粉味精，味之素於萬一，辛自開行迄今，質純品優，歷蒙我國政府之褒獎，並得英法美三國特許專利，久在環球所馳譽，無待自詡，犧牲血本，提出味精三萬兩，廉價出售，兩月以來，已將滿額，前爲反日援僑而起，不惜茲者暴日又縱橫極惡，侵我東省，凡有血氣，誰不痛憤，爰再於三個月內，繼續減價，一仍其舊，不限箱額，蓋亦爲答愛用國貨諸公，熱忱，並作經濟絕交之後盾，

天廚味精

佛手老牌

天廚味精　質純味鮮　用於調味
葷素咸宜　勝過劣貨　久藏不變
家居旅行　使用尤便
國內外各大埠南貨海味食物店均有經售
上海　天廚味精製造廠啓

翻星娜公司
時裝
四週紀念

大贈品　買一件
送　正眞長統絲襪　一雙
新到　法國巴黎　各色花素呢絨專製時式
大衣斗篷

花色繁多式樣新奇爲海上時裝第一如承賜顧務請認明本號庶不受欺

批發注意
贈品期內因成本關係優待劵暫停批發不在此列惠顧諸君原諒爲幸

上海四馬路神仙世界隔壁西　◎電話九一五七一號

諸森堡猖獗異常　東華保持貞節

一萬一千同胞看得自相瞠眼

鐵說鐵敬鐵勿退敗　李寧周賢言不是無抵抗

等孫思敬來　再與諸將痛飲

昨年月日、東華與諸森堡角逐施高塔盃於棒球場、仇人見面、分外眼紅、是日球迷特多、男男女女超過一萬人（售票九千一百三十七張）爲李惠堂氏離滬後第一次盛況、衆牛果然從諫如流、在像煞有介事之快活林中、强自斂抑、記者身後竟有一西裝青年、口抹臙脂、雪花香氣、中人欲嘔、挾一妖女、談笑之間、旁若無人、嗚呼青年、傷心病狂、爾知黑龍江亦將不保乎、華夏地圖上變顏色乎、

月 令小春、天氣艷陽、東華戰士、在萬人翹首、一聲爆竹中、戎裝入場、作舒骨之射門、俄而諸軍亦魚貫入場、由鐵面無私之李諾斯布判官、胡笳哀鳴、兩軍既接、諸森堡開球、沛營百里、進迫東華、不料半途爲「球家」斜刺殺來、刦下法寶、輸交李義臣、驅軍前進、阻於安勃、順勢挑右、錢欲鏞一上擺渡、陳虞添飛起一腳、不東不西、恰擦門柱後逸、

諸 隊乃由此銜枚疾走、暗渡陳倉、東華戰壕、一時無屏、眼見江山難保、李寧飛馳助師、救駕有功、變成角球、一次不算、二次又來、日演三次、幸周一門撲地變法、化險爲夷、東華乃乘機掩殺、小李廣（義臣）隔山開砲、描準角度、但門柱爲諸隊之屏藩、砰的一聲、彈轉場中、此球雖不中、敵膽已爲裂、英國丘八、均慶更生、

刷 後諸隊之五鋒、左右包抄、連過東華關塞數道、麥迪遜單刀匹馬、尤見勇悍、關洵安拒之失腳、使人心悸、好在鐵門上門、亦莫奈何、

小 李廣一枝孤軍、直入番軍腹地、橫衝直撞、兩衛、橫槍干格、被干洛與戴麟經、一球射去、轉交反遭其衛士還腳遠出、而東華版圖、又見擾攘、幸而衛士及守門扮出諸葛亮扶琴退仲達計、殺退番兵、頓成楚歇四面、此上半時兩無進展之大致也、

再 戰發起、東華於五分鐘內、攻略諸軍要塞多處、干衛士樂之成對球、陳虞添踢之甚好、戲中鋒一腳打門、偏偏未中、觀衆爲之噓唏不止、以後諸隊右翼楊氏、東張西探、直趨東華門側、李偷瞰見之出阻、側身一腳、挽回利權、此種表演、美觀萬分、以後雙方攻守無常、風浪屢呈、均憑守衛得當、未遭差池、結果爲〇對〇之和局、兩軍陣容列左、

▼東華隊陣線
周賢言
李寧　關洵安
陳家球　李義臣　陳虞添
甘絲滔　安勃　錢欲鏞
羅　萊　洛斯美　包　瀋　恩　楊　西　氏

▼諸森堡陣線

顯微鏡下

（周家麒述）

兩隊因第一次之相會、彼此各已領教、昨日之戰、準備當然充分、可是東華隊員李義臣、陳家球二將、一因足傷、一因生癤開刀、表演有遜往日、故東華昨日戰陣、不能盡顯其能、良深可惜、（按諸隊各將技術頗平均、攻守位置上較東華有條理、至於足上功夫則東華遠勝）門周賢言、接球擋阻各法、毫無差誤、的是可兒、他近來用衝出接蹴之法、奏效頗大、昨戰中如不用此法、則至少須負一球、蓋守門衝出與球勢相向而行、如即能將球蹴出、可免去罰球區內各種險球之形勢、此法於形式上似不足奇、但於實際上則譏盡甚多、質之老於守門者、當謂此言不謬、球迷諸君、不妨加以研究、但此法應用頗難、非富有經驗者、不可嘗試、因在一瞬間、須斷定此行能否獲球、必次十二分可靠、方可離家門遠出、否則空跑一趟、眼看敵人打空門矣、（守衛表演若日功夫獨到、球在東華區內時、時見李將軍跳腳伸頭、（李寧昨不佳、旁觀者不能負其人、）破壞敵軍陣勢、東華未負、廿君居功不少、中堅展開、用其勇猛精進的功夫表演、又見進步、惟供球前鋒欠準確、陳鎮和智多星、他的蹴法、卻是自成一派、略略略無火氣、日來不節槍、等你得了球、與你亂踢不放鬆、即不搶脫、亦不與你好蹴出、可稱搗亂份子、前鋒陳虞添無錯處、亦無特出處、陳洪光勇猛有餘、略欠精、時有自顧不關合作之弊、錢欲鏞造新登場左翼、昨賽中表演甚佳、出吾人意料、你看他幾次帶球傳中、不稍示弱於强大之丘八、此君可造才焉、鐵中鋒招是鋒中網站、隨時隨地、將球分配、前鋒調度、頗佳、可是諸隊中堅及後衛之老於神守、致學手段太凶、不使華隊無時得寬意球蹴、此又是昨賽的關鍵、總東諸兩隊本領、實是半斤八兩、各有各的長處、兩隊球員俱恪守運動道德、毫無野蠻舉動、足球界之範也、

寫寫意意

暨南定勝海軍

吾人敢擬香觀榜

今天逸園、看暨南智取英海軍、莊世鴻因病休息、小黑炭坐鎮中軍帳、陣線決定如左、

劉祖儒
梁樹棠　丘東海
陳鎮和　羅海光
馮運佑　陳鎮祥
江善敬　陳福忠　梅洪寶
溫明新

▼施高塔杯
暨南對英海軍　三時　逸園
▼幼級杯
蓬萊對寶塔　三時　虹口公園第三場

足球帳

西聯會

昨日羣英大會、熱鬧極矣、甲組結果甚奇、讀者一觀後表便知、

▼施高塔杯
東華和諸森堡　〇比〇
葡萄牙勝法商　六比一
▼甲組循環
西捕勝中華　二比〇
臘克斯勝西人隊　十比一
▼幼級盃
西人隊勝星光　四比一
紅隊勝茂泰　二比〇
▼乙組循環
衛生勝約翰　六比一
史竟勝滬江　七比〇

鄭兆佳奮勇

戰勝上海網球隊長

六比二　四比六　七比五

惠特自愧弗如

秋高氣爽、法商總會有大批硬地網球賽、戰雲瀰漫、極一時之緊張、

我國四騎士　加入戰團

好在你我　都是自家人

本周華人參加者有高寬民、鄭兆佳、陳國琨、鄭隕凱四人、高北於此賽雪取勝成平、

陳國琨（六比三）高寬民
卜　瀛（六比〇）台爾勞諾

白袍將高寬民出馬健打、因敵…、台爾…、逐勇而無謀、十發七八游北、故對方陳國琨卜瀛安然以二比〇獲勝、陳年尚幼、技術尚屬不弱、如能苦練三年、將來定可佔一席地位、高昨日得球機會甚少、月台氏不能與之合作、故有英雄無用武地之感、二對〇之負、實令高個兒有些寒心、

鄭兆佳神勇　生擒老將

鄭兆佳（六比三　四比六　七比五）惠特

我國網球前五條好漢鄭兆佳、養病牯嶺、久已不問世事、最近奉老祖之命下山、前午初試余田光、結果各勝一盤、復以天黑未賽完、昨日遇上海埠際隊長惠特、大戰三盤、精采異常、惠特來華多年、曾連獲全滬冠軍七年、昨竟爲鄭所敗、孺子甚可教焉、鄭正反兩球均佳、發球亦猛、惟自殺較多、尚須改良、再等一年、定能追上林寶蘇、（又鄭兆佳與鄭隕凱搭擋、以二比〇戰勝惠特與克拉門組）

德孚神勇　卡老竟不敵

德孚（三比六　六比二　六比三）卡那凡洛

德孚與卡那凡洛相遇、可稱棋逢對手、卡在第一盤中獨出心裁、以六比三佔勝、德孚第二盤中、甚有實力、兩人之底線長抽尤多表演、然德孚較穩健且有把握、卡之最後敗北、實在人意料之中、第二盤內德孚之冠軍（蘇中鎮球）本色、鐵誰亂出、在左右擺拍之下、卡遂成一面倒之勢、結果爲六與一之比、末盤開始、…

江大體協

四大議案

江南八大學體育聯合會、昨開執行會議、到六校代表、容啓兆主席入討論結果如下、

㈠本季除游泳田徑行外、因經費拮据、又感暴日猖獗、心爲如焚、然提倡運動亦爲重要、本季祇舉行足球及越野、至網球及全能則於至明年㈡足球十席定時開始、越野定陳洪八日開始、越野十二月二日舉行、報名十一月二十五日截止、㈢體育持志等校往年只參加越野等二項目、外非普及體育之道、本屆規定、九項運動中、每校至少須參加五項、以示大多數、四要把十名復旦前以存欵嫌疑、恐在光華爲日不多、另請辭職、議決照准、由光華醫科教授顧鍚安繼任、

今年人才濟濟

復旦足球

復旦大學近來提倡體育興趣、運動器械、陳萬衛歸陳內之吐血、亦云列矣、今年足球健兒頗多、如孫錦順等、隊強、與陳衛交大分庭抗禮、今年頂卓……將、樂華部下更多、如韓康成…等、

龍爭虎鬭

暨南和青年

一比一不分勝負

暨南健兒與青年隊、昨午交鋒於田徑場、作中華會中字組錦標賽、暨南軍力甚厚、青年上半時由祝小學建立奇功、占居上流、再戰後青年於五分鐘內有一度佳機、因前鋒未能呼應、坐失良機、此後暨南反攻、江宗錦一腳命中、打成和局、兩陣線如左、

▼暨南
蘇祀輝
陳春秀　陳錦志
劉祥和　陳永聰
蔡榮瑞

▼青年隊
吳楨祥
張彭年　馬文鈞
張仰驚　炘子良
王逢春

運動場頭筒

▼寶塔　足球隊今日在田徑場、請怨敵人出場反顧、樊美谷啓、
▼虹霞　籃球隊歡迎、請示通信處、徐湖七（寓白克西路四五一號五樓）

▼丙組循環
日興銀　南　七比二
▲中華會
暨南幼年　恒裕靑年　一比一
友聯　恒裕銀　八比〇

嶺南戰華伶

三時棒球場　也是很好看

中華足球會今日有十五場比賽、以中字組華伶戰嶺南最爲精采、不啻一場好戲也、嶺南陣線甚佳、內有東華健將七人在內、

嶺南
陳　璟　梁　洪　光
林國勇　陳家球
梁亭　李義臣
關洵安　黃紀芳
馮念棋　歐陽永源　蘇錫麟

●全部秩序

名	時	地	裁判
北城對東方	三時	田徑場	也是
星光對西區	一時半	中華場	何春暉
義大對樂滬	三時	田徑場	邵鑫
大中對市南	十一時半	田徑場	光司
江南對嶺南	一時半	棒球場	光中
滬南對華伶	八時半	田徑場	唐仲光
徐匯對青年	二時半	棒球場	何春
華南對暨南	一時半	棒球場	邵武會
補強對公誼	十一時半	棒球場	沈田春
東亞對暨安	十一時半	棒球場	陳吉祥
滬游對勝東	八時半	棒球場	陳吉祥
東南對東光	三時	足球場	沈昌興
大江對健進	一時	足球場	唐仲光
南分對光樂	十一時半	足球場	張
勇對開理	八時半	足球場	澄

南京路冠真美術照相
代客沖晒　電光放大　照相材料　應有盡有
電話一二〇七〇

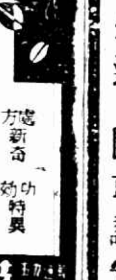
天台山肺液草
主治　吐血　肺癆　咳嗽　肺癰
此草係祖傳靈驗秘方在天台山…
總發行所上海南市東門路一二三七號

男女全新結婚禮服出租
天福洋服公司
北四川路…

國醫內科　何公度
診所　愛而近路…五鳳里…

要穩快的汽車
問浙江路小花園　有利汽車行
電話九〇一九〇
價目公道　開車誠實

德國馳名　淋濁聖藥　樂的能



眞正完全淋濁藥中之神聖…
特製樂的能
新星西藥行經理

世界各國 停止軍備一年案

是否成立須待今明日揭曉

日內瓦三十一日國民社電、意大利提出之停止軍備競爭一年案、經國聯評議會通過後、須在是期日午夜以前由各會員國聲明接受方能實行、迄今向國聯秘書廳通知接受者、僅有、美・意・西・丹・瑞士・與盧森堡六國、其餘四十餘國、苟不於今後三十六小時內通知、則該案將被東之高閣、又關於籌備軍縮大會、請各國報告者、僅有二十二國、日又大半空泛籠統、實際絕無價值可言、亦可令人同樣失望、又據路透電訊、挪威瑞典荷蘭比利時日本亦已接受提議、日有條件、美亦提出不休止建築或定造中之軍艦、

法德賠欵將談判

路透三十日巴黎電、法總理賴伐爾一期一日由美返法後、法德間關於賠款與短期債問題之直接談判、即可開始、駐法德大使何虛博士已由柏林、向德政府請示態度、

英國商業有活氣

外人恐防加稅紛起購地設廠

路透三十一日倫敦電、英國商業之切實恢復、似已開始、迄大實業區工廠地基之需求、逐漸增多、格拉斯戈數百工人賦閒數月、今晨又入工廠工作、因該廠現已接外人成單、定購鋼軸四千噸、克萊武其他鋼廠亦接有殷勤之詢問、法德荷美等國均有在英購地之計畫、乃恐英國對於進口貨行將加稅而起、

美銀新有停業

路透三十日紐約電、聯邦銀行信任公司有資產一千八百萬元、今日由州銀行監督自願命休業、

德國銀行停業

路透三十日德國電通天電、此間賀爾志銀行因虧欸甚鉅、今日閉門、因牽涉外人債款六百萬馬克、

荷蘭政府驚駭　輸入大增

路透社三十日海牙電、英國與國際經濟…、荷蘭受英用金本位後、貿易趨向大起變化、荷蘭由英輸入大增、甚爲驚駭、今日荷政府已提出一議案、准政府得以命令禁止任何國家某種貨物之輸入、以若干時間爲限、

英國失業減少

倫敦卅一日電、據倫敦來電、英國失業者數目近減至二百四十三萬一千人、十月一日之數較總數減二百八萬八千噸、比上年同…、然亦來者有減少…

大條續長二七五

國民社三十一日倫敦電、今日倫敦銀市計近期爲十八便士一八七五、而遠期爲十八便士一二五、較昨日之十七便士八一二五長三七五、比昨日之十七便士八一二五長三一二五、

據倫敦來電、大條銀市價均有四三七五、與增中國與印度雙方均有購進、交易額少、故市場平靜、但仍有恍惚、定之狀、又按紐約來電、美銀價亦長七五、爲三角〇六二五、英對美降去一二五、爲三元八角六分二五、英對美又跌一分半、爲三元八角四分七五、倫敦先令加長六二五、爲一先令八辨十半、孟買現貨加大一羅比〇四安那、計五十四羅比六安那、期貨亦升一羅比〇〇安那、爲五十八羅比、…

標金有空頭補進

九十四兩收盤　連跌已四天

昨日標金以外市稍升、並以過關…、銀行賣戶、… [illegible]

揭價

改爲七百五十九兩、計撤六十五六兩、計加八兩、… [illegible]

公債尚平

停市三日　人心混沌

昨日債券市場、初以國內和議開頭… [illegible]

金業交易所

[illegible]

海外匯電

[illegible]

匯票略縮

仍有拋出

[illegible]

英匯內盤

[illegible]

美匯內盤

[illegible]

銀行進票市面

[illegible]

英倫銀行債款先還小半

國民社三十一日倫敦電、英倫銀行今日電稱、前債法蘭西銀行與紐約聯邦儲備銀行短期放款各二千五百萬鎊、本月底到期、茲已商准兩銀行各將一千五百萬鎊展期三月、其餘各一千萬鎊明日到期、現擬售出價值一千五百萬鎊之金條還償、

紗布交易所

[illegible]

橡皮市面

[illegible]

九福乳白魚肝油

營養尊富世界第一

特備試服瓶

請各界試服券每憑券收回一瓶部份成本大洋三角

九福乳白魚肝油試服券 每人限購一瓶 每瓶收洋三角

照章代送試服瓶各大藥房

南京路新新公司 南京路永安公司 南京路先施公司 南京路利濟藥房 南京路南洋藥房 南京路華英藥房 福州路中西藥房 小東門中西藥房 福州路太和藥房 福州路大華藥房 福州路中英藥房 福州路五洲藥房 東門路五洲藥房 河南路大陸藥房 漢口路洋藥房

大新街中法藥房 寧波路中法藥房 十六舖中法藥房 十六舖五洲藥房 北四川路公遠藥房 北四川路太平洋藥房

異軍突起 唯一潤面佳品

香霜

不膩不油 滋潤潔白

保膚美容 清香雅艷

各埠洋廣百貨店均有出售

上海大華實業社出品

總發行所浙江路渭水坊S五號 電話九〇四四三

預算

國無預算則國家財政紊亂

家無預算則家庭經濟困難

本行零儲支息存款按期用利不動本金最為確定便於預算能解決家庭中之經濟困難付息期分一月三月半年一年四項由儲戶自定列表如左

期限	每月支息	每三月支息	每六月支息	每一年支息
一年	利率七厘	利率八厘	利率九厘	利率
二年	九厘	九厘五	一分	一分〇五
三年	一分〇五	一分一厘	一分一厘五	一分二厘

聚興誠銀行儲蓄部

行址 二馬路 [illegible]

納勛速記學校函授部招生

本校係全國函授而完備之中文速記學校、章程函索附郵二分、批改認眞、上海南京路 [illegible]

陳載有弟鑒

自弟本月念八下午出外迄今數日未見兒歸、均無下落、甚爲憂慮、倘弟有何難事、當力爲設法、不使弟過不去、而見報望將地址函知、兒當來領、念念切盼 兄 載涂白

敬請注意 謹防假冒

警鐘老牌巧格力糖

其味甘芳 其質滋補

國貨上品 兒童恩物

家庭必備 送禮最宜

本外埠各大食品店均代售

贈券 剪上郵票四分寄巧格力糖一盒(時七) 興華巧格力糖廠 姓名 住址

上海江灣路 興華巧格力糖廠謹啓

民政府註冊

顧耕梅

精治 花柳 男病 戒烟 肺病

診所 梅白格路白克路口祥康里內第十四號

白濁

專止當一止滲白濁 生照服常

九一四淋濁藥

德羅洋行經理

[illegible]

新北京茶房着急 客人性命休矣

張永祥 易姓上輪蹈海而死 遺書中言 做下不法事

新北京輪船、於二十八日下午四時半在滬啓椗之時、有一身穿藏青嗶嘰中山裝自稱李姓之搭客、由茶房王文炳領入某號房間中、時房中有三客已先在、該青年看定床位後、遂付船票洋二元、旋即招呼茶房買報紙閱看、嗣輪開出吳淞口、隨即開飯、該青年進高粱酒半杯、飯少許、食畢就寢、十二時許、茶房進房冲茶、見青年正在閱報、迨至翌晨、該輪將抵甯波碼頭、茶房進內預備臉水、忽不見青年、但看床上、見有瓜子殼少許、中山裝短衣一件、枕下發現書信兩封、一致父母、一致輪船帳房、皆係絕命之詞、詢諸同房三客、據一客云、約在二十八夜一時許、聽見門响、青年或已在此時出門投海等語、茶房王文炳於新北京返滬後、照絕命書上開出之地址、赴七浦路松同里三五五號張楚卿處報告、至此始知少年名張永祥、楚卿係其父、張王二旋復至水巡捕房、由探員胡長清向王文炳詳細查訊之下、王證明青年確已蹈海、茲將其致張楚卿一信錄下、

父母親大人膝下、男不孝以致做下不法之事、害棄我大人受苦、悔之已不及、總之男年輕、知識毫無、一時受人之愚、今生無面見人、不如跳海一死、養育之恩未能圖報、罪甚之至、美滿家庭被我一人弄得如斯慘悽、想亡嫂代我孝順、不要記念我、至於男婦嫁人與否悉聽其便可也、不孝男永祥絕筆、十月二十八日、

頗似移藏肉票

十歲男孩哭啼而去 兩婦人既稱男子不相識何能容其住宿 二房東不禁害怕起來

大可疑 前樓房客來歷不明

寓居楊州路一千零四十一之無錫人徐阿根、業小販、一月前伊家之前樓無人居住、有北鄰蛇龍老媼介紹同籍婦人殷肖氏(年卅三歲)徐帥氏(年廿八歲)到來租賃、攜有男孩一名、女孩一口、越日有一男子登樓同宿、徐以爲定屬殷氏中一人之夫、亦不在意、詎前日下午八時一刻忽有警察六名坐汽車而至、匆匆登樓將一約十歲男孩拖下樓來、小孩啼哭、徐即上前詰問、

若輩怒目而言

曰、余等有公函來提此孩、汝毋須干涉、語畢將該孩挾入汽車疾馳而去、徐親此情形驚甚、當將情形告楊樹浦捕房、捕頭立派華探周雲鵬協同西探前往按址將殷徐兩婦謀捕、帶入捕房、昨晨解送第一特院、據捕房律師稱、兩氏在捕房中、

供詞非常支吾

對於該孩來歷、供詞誨不知、推測本案情形、該孩或被綁架或係拐來、不能確定、請求覊押、有公函將該孩移提、然須經過捕房手續、是以捕房兩氏暫押候查云云、但出事時兩氏均不在家云云、又據徐阿根投探、自兩氏搬入後、有一男子到來住宿、稱在某廠爲工人、兩婦亦稱做廠工者、並將經過情形陳述、未謂與介紹賃屋之老嫗、於昨日

忽然遷徙他處

等詞、質之殷趙氏供、僧住該前樓約一月有餘、對於來宿之男子不識、徐帥氏係吾表妹、而十歲男孩、前有另一男子送來、他所講言語非非、不知何方人、餘供支吾、徐帥氏供、吾夫在鄉作事、對於該男孩不認識、暫由鄰老嫗介紹在殷趙氏處搭一床舖、每月給洋[illegible]元、家中七歲男孩名小毛、係兒子、另一孩、係姊、名小丫頭、而十歲男孩究從何來、吾不知、求鑒、推事核供、諭兩氏還押、改期查明再訊

晨晚兩處火

▼昨晨十時十六分、楊樹浦路茂海路口某號住宅失愼、燒去平房一間半、

▼昨晚七時半、成都路白克路三〇七號有車間失火、經救火車到場救熄、損失甚微、

卡車闖禍

撞傷三行人

滬東平涼路口大同南貨店對面、昨日下午有運貨卡車一輛疾駛而過、車夫忽見前面有三行人、意欲避讓、致撞倒路旁大樹一株、行人三名均遭撞傷、後經巡街捕到來、將受傷人連同車夫一併帶入捕房請究、

放火焚數家

神經病發作 逃了出來還要尋開心 害人不淺

在吳淞

昨晚十二時許吳淞砲台灣三十二號居戶楊景桂家、突然起火、並有人大呼大家起來拷火、四鄰聞聲驚起、見已濃煙密布、火勢蔓延甚烈、約半小時始經撲滅、但已波及鄰居曹貴全等三家、共燬屋七間、聞其起火原因、係楊景桂有親戚名王玉棣(宿遷人)四十二歲、寄居、近患神經病、昨日深夜弄火、致肇焚如、而起火時、又不知闖禍、狂呼大家起來拷火、中後經將該瘋人及楊景桂拘往公安第七區訊究、時該瘋人尚狂笑、承認縱火不諱、

藥無靈 起衝突

不顧危險 不顧人道 打胎

昨日下午三時許、有兩婦人在[illegible]弄內爭吵不休、當爲崗警查見、[illegible]區一分所、據一婦供係[illegible]江人、到案之另一婦人係與[illegible]、因而我亦認識、近我懷孕四月、因身體虛弱、時感不適、旋據吳陳氏聲言、胎氣不佳、何妨用香將胎打下、且我弟現在藥材店爲夥友、如果欲用、可許彼購取、我信以爲眞、請其代買十七元、當場先付十四元、餘款約俟後來找給、不料食後毫無效驗、遂料彼用假藥欺騙、所以向之理論、致起衝突、詰之吳陳氏供、[illegible]十八歲、浦東人、即作爲[illegible]弄二十五號、王蔣氏給我洋十四元、託我轉挽我弟前往藥店內購藥、因王蔣氏向先未曾言明用以打胎、治事後忽稱無有効驗、迫我將該款悉數賠還、我以藥品非我所製、否認賠償、彼即邀約流氓多人來家與我理論、我恐發生不測之事、乃就賠還洋十元、後王蔣氏心猶不甘、今天復糾集流氓等前來向我百般恫嚇、致起爭吵等語、當以雙方供詞各執、案關私打胎兒有妨人道、飭即備文申解市公安局訊究、

委棄於途

少女慘遭污辱 ▼▼▼▼ 計使失身 罪不能恕

住居滬西周家橋一百五十號內之常州婦人湯陳氏、四十一歲、丈夫早故、祇遺有一女名變弟、年十四、該氏現在紗廠作工爲生、女亦隨同度日、前日下午變弟正在門外游玩、忽有住居附近之[illegible]歐氏將伊誘至曹家渡、擬入與飛姆影戲院觀看影戲、詎變弟拒絕不看、氏即介紹一不知姓名之男子、偕同變弟乘車至大東旅館開十二號房間、遂變弟奸宿一夜、至昨早該男子偕女出、行未多路、即棄女而逸、變弟內被奸污、痛憤萬分、遂向[illegible]

女學界之蠹

蔣自權 ▼▼▼▼▼▼ 欺詐行爲 證實懲辦

四川籍陵婦人蔣自權、號克強、旅滬有年、自詡曾任中華女界互助社長、前上海房客總聯合會組織科及自稱婦女職業學校校長等職、與上海工中小學校長兼義工小學教務長許國鈞頗有聯絡、故蔣任滬西延平路四十七號創辦之學校亦取名爲惠工學校、且附設所謂中華婦女職業發展公司於該校、自任教授兼總經理職、至欲發展婦女何種職業、則外界殊不明瞭、最近蔣以教授女學生須購置縫紉機器、特赴上海勝家公司購機、言明分期付款、由許國鈞作保、而蔣得此縫紉之機器、竟付諸質庫、得資二百四十元、後爲勝家公司訪悉、即報戈登路捕房、派探員調查屬實、並且查悉蔣曾聘請教員及會計名義發帖招搖、有沈信假名因欲充會計、致被騙去現洋七十五元、王堅冰史蕙民皆欲充教員、王則被騙廿二元、史損失尚微、蔣被騙兩命、該探乃將蔣[illegible]並搜出證物一併解送第一特院訊究、蔣[illegible]供前多涉及許國鈞、[illegible]紙刊載後、乃有第三惠工學生爲許辯白、[illegible]自蔣因歷昔年如何因苦[illegible]、由蔣[illegible]之校實名惠民云云、但[illegible]證據及致王堅冰之聘書、皆紙有惠[illegible]女校字樣、下面加蓋第三惠工之圖章、[illegible]紙收條、[illegible]一時[illegible]改作民字、故昨[illegible]時、許國鈞亦被傳到案作證、許除[illegible]因曾加援助外、否認其他關係、質之蔣則供該校實由許着伊開辦、所收學費概歸許得、而校內一切亦歸許供給、至附設之公司亦係與許合辦、伊任總經理、許妹任副經理、許任[illegible]、此番之機器[illegible]

被逐不如死

婦人怨憤吞煙

湖州婦人鄒[illegible]氏、[illegible]三十六歲、住西華德路[illegible]廿二號、氏夫鄒[illegible]阿祥、四十八歲、在虹口[illegible]事、昨日下午與氏發生口角、意欲將氏逐出、氏憤而潛服鴉片、於[illegible]時送醫院、狀甚危險、

憂兩子將來

慈母之心良苦

棄婦欲離異 歸其撫養以免流蕩

蘇州婦人許楊氏、今年卅二歲、近延律師代理訴[illegible]丈夫許大弟虐待遺棄、不[illegible]、聲請調解離婚、於第二特院、略云、廿二歲時與對造[illegible]爲妻、生有二子、廿九歲時、對造人因有外遇[illegible]、稍有不合、動輒[illegible]、況對造人行[illegible]無定、[illegible]聲請人所有田產及衣飾均被蕩[illegible]、[illegible]聲請人因家[illegible]、在[illegible]、[illegible]外做工、[illegible]設心不良、[illegible]請人拋棄不顧、三載於茲、名雖夫婦、[illegible]似此情形、若不早[illegible]脫離、則後患不堪設想云云、並要求[illegible]給付撫養費、所有聲請人一切財產什物、更[illegible]兩兒歸聲請人撫養、以免游蕩、昨經開庭調解、許楊氏稱、丈夫非[illegible]我拋棄不顧、且時向婦人索款[illegible]用、稍不遂意、即被毆打、夫妻情義完全喪失、求請准予離異、對造人由律師代辯稱、聲請人要求離異、對造立極表反對、[illegible]要求仍予同居、推事宜告調解不成、

知味觀

杭州西湖名酌 特式麵點 杭州蒔菜 經濟午餐

贈救急療病

遺精命 途丹

[illegible]

上海最幽雅之

雪園

西餐館

茶點西餐 價廉味美

點菜隨意 格外便宜

電話新號碼九〇〇二〇號

靜安寺路跑馬廳對過 華安房子第一層下首

斷櫓 舟子傷頭

吉安小輪昨晚九時許行駛至浦東[illegible]港口時、有[illegible]輪船向北[illegible]駛而行、不料該小輪向[illegible]輪靠攏、致將[illegible]、[illegible]舟子[illegible]頭部、當時[illegible]、後經水巡捕房[illegible]

好日子

不會過 賭負輕生

[illegible]

形形色色

◆擦槍傷腿◆ 浦東[illegible]

◆盜劫◆ 昨晚九時許、滬東大連灣路某姓家突來三盜、各執手槍、劫去銀洋衣服[illegible]

◆開槍◆ [illegible]

◆路斃婦人◆ 法大馬路東自來火街[illegible]、無名女屍一具、年約四十餘歲[illegible]

新雅

北四川路虬江路角 上海大戲院對門

高等粵菜 茶點麵食

電話四四二一七號 清晨開 夜半止

南京酒家 高等粵菜

北四川路虬江路北首興業安戲院對面

本酒家日夜茶點麵食粥品南洋咖喱 經濟小洋交易 [illegible]

華商電氣工人 同樣要求

華商電氣公司復工後、全體工人亦已要求與職員同樣加薪、同等待遇、職工方面解決辦法、與昨報略有出入、歸納之下、計爲(一)加薪成數、取銷三十六元加三成一級、(二)其餘如加薪日期及成數、仍照社會局前定辦法、(三)公司另行津貼職員四個月之應加新額、(四)吳確生自動辭職、

妙機冬季廉價

北四川路仁智里口、妙機百貨公司、由十一月一日起、舉行冬季大減價二十五天、所有日貨、早蒙百貨業同業公會、及市民聯合會、派員封存、[illegible]百貨、[illegible]、[illegible]、並特別廉售以示提倡、南京[illegible]、亦同時舉行減價、

百咳藥片暢銷

上海華星公司經理德國[illegible]出品之「治百咳」藥片、專治傷風咳嗽肺結核以及一切急慢性哮喘等病、永安先施及中法大陸藥房均銷路甚暢、

冠生園二支店設飲食部

冠生園食品公司第二支店遷入法大馬路西新橋東首以來、營業甚盛、近於該支店二三樓添設飲食部、製售粵菜茶點經濟小吃、定於今日開幕、招待來賓、明日開始營業、並備贈品奉贈顧客、

先施公司

表演 好萊塢明星美容術

蜜絲佛陀 化粧秘訣

本公司爲促進女界美化計特聘好萊塢西施夫人首次自美來滬由本月五日起至十九日止每日上午十時至十二時下午二時半至六時在化粧部將化粧秘訣當衆公開表演欲研究美容術者幸勿失此良機來者亦無須購物票即可入座參觀[illegible]

身發財發

地球老牌麥精魚肝油

這句話解釋起來却有至理如果身體瘦弱之人掙錢已覺不易發財那是更難所以要掙錢發財大家先把身體健壯才好

爲滋養富足之補品身瘦體弱多病之人取之調服確有強身生肌健胃補腦等奇功大家請試試

五洲大藥房發行 上海及各埠

贈送 國民政府衛生局登記 科學家 趙[illegible]

天然治瘋草

[illegible]

義勇軍服裝·用品·書籍的專門家

智仁勇商店

上海小西門中華路[illegible] 電話[illegible]

先施白蘭霜

美人無以爲寶 惟白蘭霜以爲寶

先施化粧品公司出品

各洋廣貨店均有出售

黃魚肝油人皆知其爲補身健體之妙品但其味腥臭難嚥之人每不能下嚥且市上新出牌子日新月異真僞之間亦復紛雜難辨

墨魯高兒乃德國名醫精選魚肝油之精華用化學方法提煉黃魚肝油精氣以化學方法提煉黃魚肝油之精華秘製而成形作丸狀各服甚易藏於小瓶隨身可帶每天服三次每次服二丸其功効實較黃魚肝油大廿五倍既不腥膩又無腥臭老人服之補血生精孕婦服之固胎滋乳小兒隨意服之長肌助化普通男女服之開胃健脾請君今日即購一瓶可也

全國各地中西藥房均有出售

上海江西路三六七號

華商新華行獨家經理

No. 775,

THE EASTERN TIMES PHOTO SUPPLEMENT

二十年十一月一日 NOV. 1, 1931.
第七百七十五號
每份售銅元五枚

圖畫時報

徵求國際國家地方社會紀事、名人、閨秀、科學、體育、遊藝、時裝、美術、考古、古寶、古蹟、名勝、風俗、人種、動植物以及種種珍奇特異照片。凡足以增閱者之興趣者，本報異常歡迎，酬金從優。其有必須寄回之照片，請於背後寫明住址，以便檢還。

德國名畫（選一）
German Famous Painting (1)

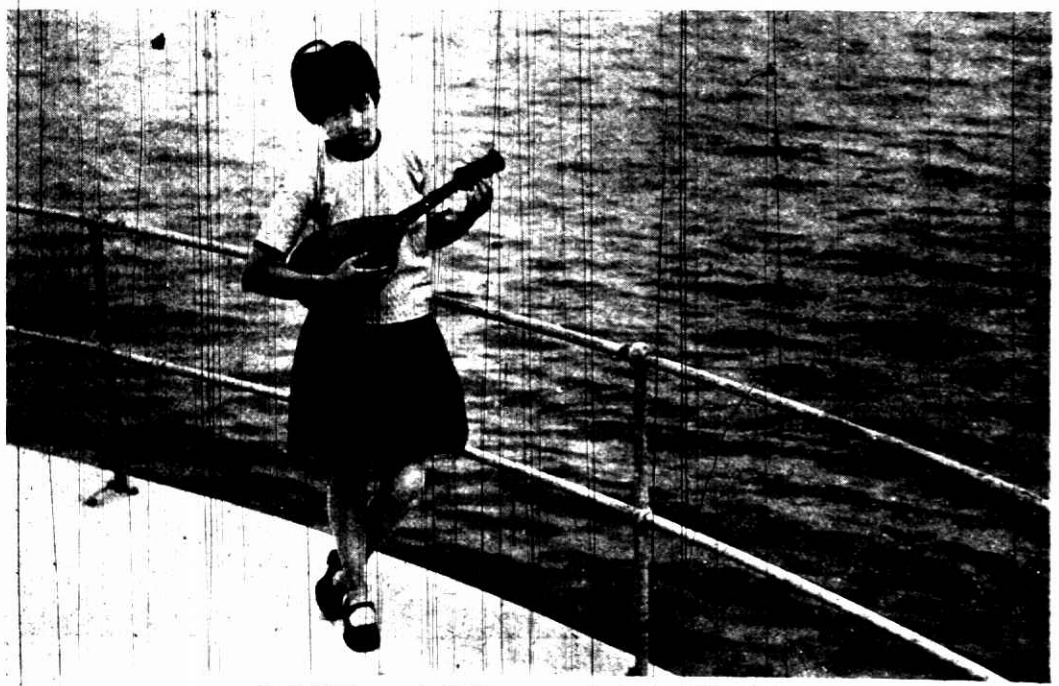
西湖划船中之金仲明女士 （徐雁影）
Boating in West Lake Hangchow

萬國安夫人　雲若谷
Mrs. Van Kuo-an

黃偉惠女士法國里昂大學畢業現任北大中法大教授 （金耐先）
Miss Huang Wei-wei Profesor of Peking Univ. etc.

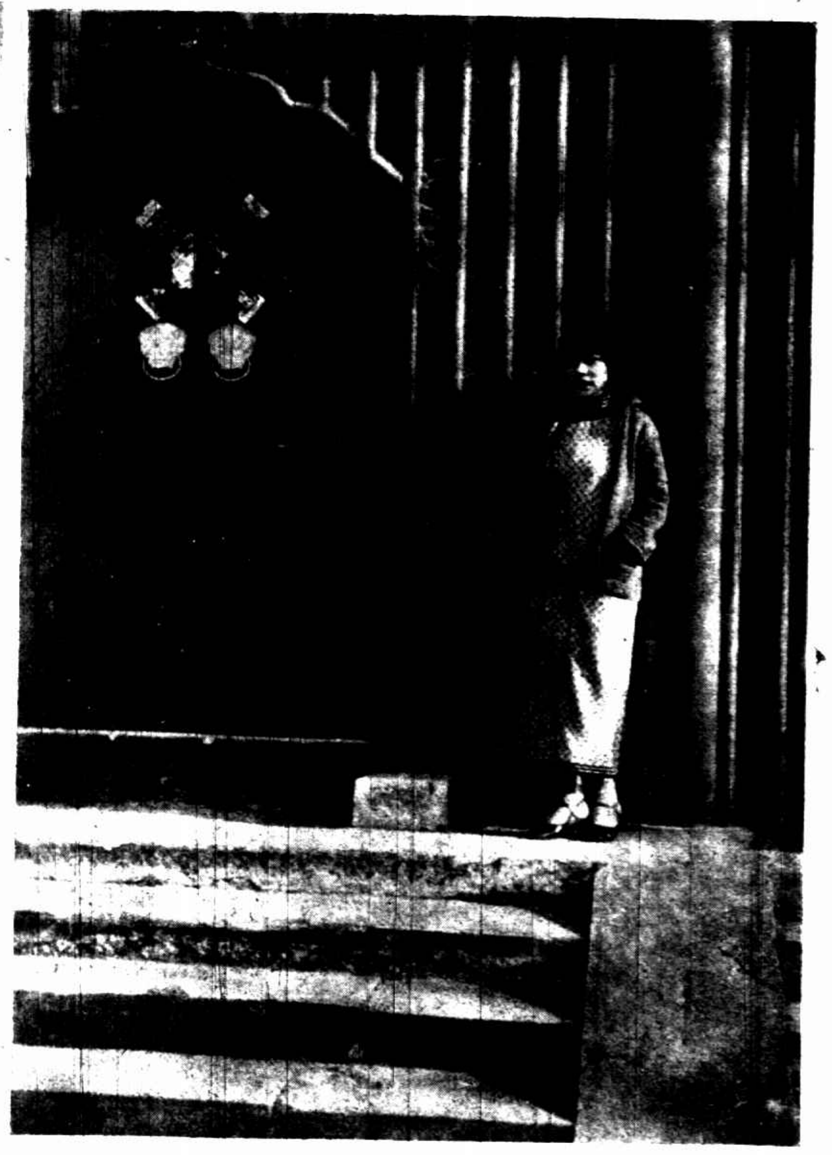
彭陽修女士上海法學院畢業將自費入巴黎大學攻法學 （唐乃妍）
Miss Bang Chin-shiu grodnate of Law in going to study Univ. de Paris.

德國名畫（選二）
German Famous Painting (2)



西子湖濱 （徐雁影） On bank of West Lake

好吃（盧[illegible]名書）
So sweet.



北平女師大孔華女士 （魏守忠）
Miss Koung Hwa of Peiping

奮鬥 （張有德）
Good fight.

直立斜影 （宋致泉）
Under afternoon sun